



**PETI\_PV(2010)187\_1**

**PROCESSO VERBALE**

Riunione del 15 luglio 2010, dalle 9.00 alle 12.30 e dalle 15.00 alle 18.30  
BRUXELLES

**1. Riunione dei coordinatori (a porte chiuse dalle 9.00 alle 10.00)**

\*

*La riunione ha inizio alle 10.10 di giovedì 15 luglio 2010, sotto la presidenza di Erminia  
Mazzoni, presidente.*

\*

**2. Approvazione del progetto di ordine del giorno** PETI\_OJ (2010)187\_1

La presidente presenta le scuse di Pascale Gruny e Rainer Wieland, assenti per motivi personali.

La presentazione del punto 7 sarà effettuata da Norica Nicolai anziché da Adina-Ioana Vălean, assente per motivi di salute.

Punto 9: la nuova versione del documento è distribuita nel corso della riunione.

Si dà il benvenuto ai firmatari Paul de Clerck e Christoph Klein.

Il punto 10 è rinviato.

L'ordine del giorno è approvato nella versione modificata.

**3. Approvazione dei processi verbali delle riunioni del 4 e 31 maggio 2010:**

I processi verbali sono approvati senza modifiche.

**4. Comunicazioni del presidente**

La presidente comunica che l'allegato alle note della presidenza contenente le

raccomandazioni sulle petizioni da riesaminare, archiviare o ritirare era stato distribuito una settimana prima. In assenza di osservazioni le raccomandazioni erano considerate approvate.

La presidente presenta le conclusioni della riunione dei coordinatori:

- la presidente riferisce in merito alla propria missione a Cipro (3-6 giugno) e i membri, riconoscendo l'importanza della questione, suggeriscono uno scambio di informazioni con il gruppo di contatto ad alto livello per le relazioni con Cipro del Nord. Si richiede al segretariato di distribuire una nota contenente la presentazione di alcune opzioni per le iniziative da intraprendere in futuro;
- la presidente riferisce in merito al proprio incontro con il commissario Dalli, tenutosi a Strasburgo, in cui si era discusso della petizione 473/2008 (Christoph Klein); aggiunge che il tema sarà trattato più diffusamente in commissione.
- la presidente riferisce in merito al proprio incontro con il commissario Šefčovič, il quale era stato invitato a partecipare alla riunione di settembre per discutere della 26° relazione della Commissione sull'applicazione del diritto comunitario, in particolare per quanto concerne la distinzione tra denunce, petizioni e, eventualmente, iniziativa dei cittadini;
- la presidente informa i membri del proprio incontro con il Presidente Buzek condividendo altresì le aspettative di miglioramento del sito web della commissione per le petizioni;
- i membri sono informati della lettera, in data 6 luglio, del ministro spagnolo dell'Ambiente e degli affari rurali e marittimi. Si decide di chiedere il parere del servizio giuridico in merito alla retroattività delle norme e al rispetto dei diritti umani nel contesto degli espropri;
- per quanto concerne la questione del gasdotto Nordstream, in attesa di una più approfondita discussione in commissione, Giles Chichester suggerisce di elaborare una proposta di risoluzione;
- la presidente comunica che il 30 settembre, nel pomeriggio, si svolgerà una riunione comune con la commissione affari costituzionali (AFCO) e i parlamenti nazionali per discutere della posizione del Parlamento sull'iniziativa dei cittadini europei (ICE); aggiunge che un'ulteriore riunione comune con la commissione AFCO sarà organizzata in ottobre;
- per quanto concerne l'organizzazione dei lavori della commissione, si richiede di prevedere un tempo per la discussione degli emendamenti alle relazioni prima della votazione. Peter Jahr riferisce inoltre in merito all'esito del proprio incontro con il segretariato in cui si era discusso del trattamento delle cosiddette "false petizioni" e propone di consultare la DG Presidenza al riguardo;
- il progetto di ordine del giorno della riunione di settembre è approvato con un paio di riserve, ovvero la presenza del commissario Šefčovič e quella dell'Agenzia per l'ambiente durante la discussione sulla relazione concernente la missione d'inchiesta in Campania.

## **5. Approvazione del parere sul progetto di bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2011: Sezione VIII -Mediatore europeo**

Norica Nicolai presenta il parere.

*Intervengono:* la presidente, Peter Jahr e Margrete Auken.

È approvato un emendamento orale presentato da Peter Jahr con 15 voti favorevoli e 3 astensioni. Il parere e un emendamento scritto sono approvati all'unanimità.

**6. Presentazione della relazione sulla relazione annuale per il 2009 del Mediatore europeo (2010/2059 (INI))**

Mariya Nedelcheva presenta la sua relazione.

*Intervengono:* la presidente, Margrete Auken, William Floyd (rappresentante della Commissione), Simon Busuttil, Victor Boştinaru e Gerald Häfner.

Termine per la presentazione di emendamenti: 6 settembre alle 18.00.

Approvazione: 29 settembre.

**7. Presentazione della relazione sulla relazione speciale del Mediatore europeo a seguito del progetto di raccomandazione alla Commissione europea relativamente alla denuncia 676/2008/RT (2010/2086(INI))**

Chrysoula Paliadeli presenta la sua relazione.

*Intervengono:* la presidente, Paul de Clerck (firmatario), Marc Maes (rappresentante della Commissione), Gerald Häfner, Victor Boştinaru ed Elena Băsescu.

La commissione esprime la propria chiara impressione che, nel caso di specie, la Commissione abbia anteposto gli interessi di una società privata a quelli dei cittadini.

Termine per la presentazione di emendamenti: 6 settembre alle 18.00.

Approvazione: 29 settembre.

**8. Presentazione del parere sul controllo dell'applicazione del diritto dell'Unione europea (2008) (2010/2076(INI) (COM(2009)0675)**

La presidente presenta il suo progetto di parere e il documento di lavoro (distribuzione durante la riunione).

*Intervengono:* la presidente, Jonathan Stoodley (rappresentante della Commissione) e Margrete Auken.

Termine per la presentazione di emendamenti: 6 settembre alle 18.00.

**9. Presentazione del parere su una proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sull'iniziativa dei cittadini (COM 2010/0119) (2010/0074(COD))**

Diana Wallis presenta un documento programmatico elaborato a nome suo e del correlatore Gerald Häfner.

*Intervengono:* la presidente, Mario P. Tenreiro (rappresentante della Commissione), Jarosław Leszek Wałęsa, Simon Busuttil, Constance Le Grip, Tatjana Ždanoka, Bairbre de Brún, Lena Kolarska-Bobińska, Andrew Duff, Victor Boştinaru e Gerald Häfner.

Häfner.

È fissata per il pomeriggio del 30 settembre una riunione comune con la commissione AFCO e i parlamenti nazionali. Un'ulteriore riunione comune con la commissione AFCO è prevista per ottobre.

**10. Approvazione della relazione sulla missione di accertamento dei fatti a Huelva concernente le petizioni 631/2007, 1458/2007 e 1682/2008 (16-18.2.2010)**

I membri approvano all'unanimità, con due emendamenti presentati da Willy Meyer (approvati e integrati dall'autore), le raccomandazioni contenute nella relazione.

\*

*La riunione è sospesa alle 12.45.*

\*\*

*La riunione riprende alle 15.00 sotto la presidenza della presidente.*

\*

**11. Petizione 473/2008, presentata da Christoph Klein, cittadino tedesco, sul mancato intervento della Commissione con riferimento ad un caso di concorrenza e all'impatto negativo di tale comportamento sulla società interessata**

*Intervengono:* la presidente, Christoph Klein (firmatario), Jacqueline Minor (rappresentante della Commissione), Peter Jahr, Gerald Häfner, Angelika Werthmann, Margrete Auken e David Schneider-Addae-Mensah.

La presidente fa notare che la risposta della Commissione non riflette l'impegno assunto dal commissario da lei incontrato a Strasburgo, almeno non nei termini in cui l'aveva inteso.

*Decisione:* chiedere alla Commissione di presentare una dichiarazione scritta.

**12. Discussione in merito al seguito della relazione sull'impatto ambientale del previsto gasdotto Nordstream nel Mar Baltico che collegherà Russia e Germania (Petizioni 614/2007 e 952/2006) (2007/2118 (INI)) (relatore: LIBICKI)**

*Intervengono:* la presidente, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Stephanos Ampatzis (rappresentante della Commissione), Zbigniew Ziobro, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė e Victor Boștinăru.

Zbigniew Ziobro suggerisce di elaborare una proposta di risoluzione.

*Decisione:* trattare la questione nel corso della riunione dei coordinatori di settembre.

**13. Esame della relazione sulla missione d'inchiesta in Campania (27-30 aprile 2010)**

(Termine per la presentazione di emendamenti: 6 settembre alle 18.00)

(Approvazione: 29 settembre)

Margrete Auken presenta la relazione a nome della delegazione.

*Intervengono:* la presidente, Giuseppe Manganaro e Marcello Roma (rappresentanti delle DG ENVI e Regio della Commissione), Tommaso Esposito e Anna Maria Ranieri (firmatari), Giovanni Romano (assessore all'Ambiente e alla gestione dei rifiuti della regione Campania), Peter Jahr, Andrea Cozzolino, Vincenzo Iovine, Bairbre de Brún e Ivo Poggiani (firmatario).

La presidente critica la Commissione per non aver minimamente tenuto conto delle conclusioni della relazione. La commissione prende atto dell'impegno dell'assessore della Campania ad adottare un piano di gestione integrata dei rifiuti entro la fine dell'anno.

*Decisione:* chiedere alla Commissione di presentare una dichiarazione scritta.

**14. Petizione 1494/2009, presentata da Ermando Mennella, cittadino italiano, a nome di "Federalberghi Isole Minori", sui collegamenti navali tra l'Italia continentale e le isole italiane**

*Intervengono:* la presidente, Ermando Menella (firmatario) e Giovanni Mendola (rappresentante della Commissione).

*Decisione:* in sospeso, eventuale interrogazione con richiesta di risposta orale.

**15. Petizione 1227/2009, presentata da D.W., cittadino irlandese, a nome di "Friends of Penzance Harbour", sullo sviluppo del porto di Penzance, in Cornovaglia, allo scopo di migliorare le comunicazioni con le isole Scilly**

*Intervengono:* la presidente, John Maggs (firmatario), Koen Delanghe (rappresentante della Commissione) e Keith Taylor.

La commissione rileva l'assenza di reazione da parte della Commissione per quanto concerne la dimensione ambientale della petizione, con particolare riferimento alle direttive VIA e Uccelli.

*Decisione:* la questione rimarrà in sospeso in attesa delle informazioni richieste alle autorità britanniche.

**16. Petizioni la cui discussione è rinviata a una delle prossime riunioni**

Petizione n. 1036/2009

**17. Petizioni di cui al punto B**

Le petizioni 415/2005, 419/2005, 877/2007, 1016/2007, 239/2008, 436/2008, 635/2008, 973/2008, 1277/2008, 1708/2008, 1792/2008, 1841/2008, 46/2009, 94/2009, 310/2009, 365/2009, 367/2009, 383/2009, 541/2009, 886/2009, 892/2009, 971/2009, 1063/2009, 1141/2009, 1164/2009, 1170/2009, 1176/2009, 1207/2009, 1215/2009, 1263/2009, 1267/2009, 1308/2009, 1335/2009, 1381/2009, 1388/2009, 1403/2009, 1424/2009, 1441/2009, 1444/2009, 1448/2009, 1454/2009, 1461/2009, 1463/2009, 1493/2009, 1505/2009, 1507/2009, 1524/2009, 1545/2009, 1564/2009,

1572/2009, 1602/2009, 1607/2009, 1624/2009, 1630/2009, 1637/2009, 1646/2009, 1647/2009, 1660/2009, 1680/2009, 1682/2009, 1683/2009, 1786/2009, 1790/2009, 1798/2009 e 1863/2009 sono archiviate alla luce della risposta della Commissione.

Le petizioni 249/2007, 267/2007, 587/2008, 1661/2008, 1269/2009 e 1820/2009 saranno depennate dalla sezione B e discusse in occasione di una delle prossime riunioni tra i punti rientranti nella categoria "A".

**18. Varie: elenco delle petizioni dichiarate ricevibili tra il 31 maggio e il 14 luglio**

Cfr. allegato.

**19. Data e luogo della prossima riunione**

Mercoledì 29 settembre 2010, dalle 15.00 alle 18.30, e giovedì 30 settembre 2010, dalle 9.00 alle 12.30, a Bruxelles.

\*

*La riunione termina alle 18.20.*

\*

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENŤÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Erminia Mazzoni, Carlos José Iturgaiz Angulo, Willy Meyer, Chrysoula Paliadeli
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Margrete Auken, Elena Băsescu, Victor Boștinaru, Simon Busuttill, Giles Chichester, Bairbre de Brún, Iliana Malinova Iotova, Carlos José Iturgaiz Angulo, Peter Jahr, Lena Kolarska-Bobińska, Erminia Mazzoni, Willy Meyer, Mariya Nedelcheva, Chrysoula Paliadeli, Nikolaos Salavrakos, Jarosław Leszek Wałęsa, Diana Wallis, Angelika Werthmann, Rainer Wieland, Tatjana Ždanoka
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Marta Andreasen, Herbert Dorfmann, Gerald Häfner, Marian Harkin, Joe Higgins, Vincenzo Iovine, Constance Le Grip, Keith Taylor, Axel Voss

187 (2)
Zbigniew Ziobro
193 (3)
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Пēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač'-Chairman/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
--

Paul de Clerck, Christoph Klein, Tommaso Esposito, Anna Maria Ranieri,, Giovanni Romano, Ivo Poggiani, Ermando Menella, John Maggs, Dario Gargiulo, Ferdinando Kaiser, Natacha Cingotti, David Schneider-Addae-Mensah, Gary Timm

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (\*)

Vicenzo Celeste, Gigliola Pagliarini

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (\*)

Stephanos Ampatzis, Koen Delanghe, William Floyd, Marc Maes, Giuseppe Manganaro, Giovanni Mendola, Jacqueline Minor, Marcello Roma, Jonathan Stoodley, Mario P. Tenreiro, Anna Wlazlo

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūīi/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Inī účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Giovanni Romano (Campania Region)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat

PPE	Leo Cox, Virginie Remacle, Elena Martin
S&D	Vivienne Byrne, Sonia Chapotel, Ambroise Perrin
ALDE	Pekka Eskola
ECR	David Batt, Jacek Czapanski
Verts/ALE	Kjell Sevon
GUE/NGL	Brian Carty, Mireia Rovira
EFD	
NI	



Καбинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Καбинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretâri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Claire Genta  Mónica Lara, Natalia Dasilva
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
David Lowe, Karen Lone Chioti, Johannes Heezen, Carolina Lecocq Perez, Carolyn Leffler-Roth, Alina-Gabriela Vasile	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġġs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Nathalie Marchioro-Holzer	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman